تاریخ تأسیسی
١٢٤٧

امور اداره‌یه متعلق خصوصات ایچون مطبعهٔ عامره مدیریتنه مراجعت اولونور

نسخه‌سی ١٠ پاره‌در

تقویم وقایع

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك جریدهٔ رسمیه‌سیدر

[هرگونده نشر اولونور]

تکرار احداثی تاریخی
١٣٢٦

استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی
پوسته اجرتیله برابر ٩ آلتی آیلغی
٤ بچق مجیدیه‌در

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٤٠ فرانقدر

بشنجی سنه — چهارشنبه : ١٩ ربیع‌الاول ١٣٣١ و ١٣ شباط ١٣٢٨ — نومرو : ١٣٨٤

توجیهات

عدلیه

منحل بولنان درسعادت استیناف محکمه‌سی حقوق و تجارت دائره‌سی ریاستنه محکمهٔ مذکوره اعضاسندن برتو بك و درسعادت استیناف محکمه‌سی اعضا ملازملکنه بك اوغلی بدایت محکمه‌سی اعضا ملازملرندن نجاتی افندی و بك اوغلی بدایت محکمه‌سی اعضا ملازملکنه عدلیه نظارتی قلم مخصوص برنجی صنف کتبه‌سندن و مکتب حقوق عثمانی علی‌الاعلی درجه مأذونلرندن احمد عاصم بك نقل و تعیین اولنمشلردر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه عدلیه نظارتی مأموردر .

١٠ ربیع‌الاول سنه ٣٣١ و ٤ شباط سنه ٣٢٨

محمد رشاد

عدلیه ناظری — صدراعظم
ابراهیم — محمود شوکت

* * *

منحل اولان درسعادت استیناف محکمه‌سی اعضالغنه محکمهٔ تمیز باش‌مدعی عمومیلکی باش معاونی ایکن درسعادت پولیس مدیر عمومیلکنه نقل اولنه‌رق اخیراً آچیقده قالان مکتب حقوق عثمانیه‌سندن علی‌الاعلی درجه‌ده مأذون جعفر الهامی بك تعیین اولنمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه عدلیه نظارتی مأموردر .

١٠ ربیع‌الاول سنه ٣٣١ و ٤ شباط سنه ٣٢٨

محمد رشاد

عدلیه ناظری — صدراعظم
ابراهیم — محمود شوکت

قوانین ونظامات

اموال غیر منقوله‌نك تحدید و تحریری حقنده

قانون موقت

مقدمه

احکام عمومیه حقنده‌در

ماده ١ : ممالك عثمانیه‌ده كائن بالجمله اموال غیر منقوله هیئات مخصوصه معرفتیله تحدید وتحریر و ایرادلریله قیمتلری تخمین وتعیین اولنه‌جقدر .

ماده ٢ : هر تحدید هیئتی دفترخاقانی نظارتندن منتخب بر مأمور ایله بر کاتب و بر مهندسدن مرکب اوله‌جق و معیتلرنده ایکیشر مساح بولندیریله‌جقدر .

ماده ٣ : تحریر هیئتی مالیه و دفترخاقانی مأمورلریله حکمه مأذون بر نائبدن واوقاف نظارتجه مناسب کوریله‌جك محللرده بر اوقاف مأمورندن مرکب اوله‌جق و بونلرك معیتده ایکی کاتب ایله بر مهندس وایکی مساح استخدام اولنه‌جقدر. ایرادو قیمتلرك تخمینی صره‌سنده اشبو هیئتلره مسقفات ویرکوسی قانونی موجبنجه قصبات و قراده اموال غیرمنقوله اصحابندن منتخب اعضا التحاق ایده‌جکدر. بوندن‌بشقه تحریری اجرا اولنان قضالرك مال ودفترخاقانی قلملرنده قیودی تنسیق ودفترلری تشکیل وتنظیم ایتمك اوزره برر وایجابی تقدیرنده ایکیشر موقت کاتب استخدام ایدیله‌جکدر. تحریر هیئتی مأمورین ومستخدمینی دوائر عائده‌سندن تعیین اولنه‌جق ومعاملاتجه مرجعی دفترخاقانی نظارتی اوله‌جقدر.

ماده ٤ : تحدید وتحریر معاملاتی اداره و تفتیش ایتمك اوزره دفترخاقانی نظارتجه قاداسترو اداره‌سی نامیله مخصوص براداره تشکیل ولزومی قدر سیار مفتش تعیین و استخدام اولنه‌جقدر .

باب اول

تحدید وتحریر هیئتلرینك وظائفنه دائر واوج فصلی محتویدر

برنجی فصل

تحدید هیئتلرینك وظائفی حقنده‌در

ماده ٥ : هر قضاده تحدید هیئتی دفترخاقانی نظارتجه قرارلشدیریله‌جق ترتیب صره‌سیله امر تحدیده مباشرت و دوام ایده‌جك وکیفیت مباشرت اون‌بش‌کون‌اول ولایتك جریده‌لریله اعلان اولنه‌جقدر.

ماده ٦ : بر قصبه ویا قریه‌نك اجرای تحدیدینه هانکی کون مباشرت اولنه‌جغی اون بش کون اول او قصبه وقریه ایله هم حدود اولان قصبات وقری هیأت اختیاریه‌سنه دعوتنامه‌لرله تبلیغ وجمع ناس اولان محللرینه مطبوع ورقه‌لر تعلیقیله اعلان اولنه‌جقدر .

ماده ٧ : یوم‌معینده هیأت اختیاریه حاضر اولدیغی‌حالده او قصبه ویا قریه ایله قصبات ویا قرای متجاوره بیننده‌کی حدود عمومیه ومشترکه شرقدن باشلانیله‌رق صره‌سیله تعیین و تحدید اولنه‌جقدر . حدوددن

بر ویا بر قاچی اراضیٔ خالیه‌یه منتهی اولور ایسه او دخی مذکور هیئتلرك افادات و اخباراتنه کوره تعیین و تحدید قلنه‌جقدر .

بو خصوصده بر ضبطنامه تنظیم و تحدید هیئتیله هیأت اختیاریه وحدودك جانبنده‌کی اراضی اصحابندن موجود اولانلر طرفندن امضا و تختیم ایدیله‌جکدر .

ایجاب ایدن محللره اهرام شکلنده کارکیر علامات ثابته انشا اولنه‌جق و بونك طاش و کیرچ کبی مالزمه‌سیله اوسته‌سی تحدید هیئتنك قرارلشدیره‌جغی وجهله حدودك ایکی طرفنده بولنان قصبه ویا قری اهالیسی طرفندن تدارك قلنه‌جقدر. بوصره‌ده حدودك قروکیسی تنظیم اولنه‌جق وحدود عمومیه داخلنده‌کی یوللر ونهرلر ودره‌لر ایله اورمانلر و اهالی‌یه متروك و مخصص مرعی و بالطه‌لقلر و مقابر و اراضیٔ خالیه دخی اشبو قروکیده ارائه ایدیله‌جکدر .

ماده ٨ : تحدیدی اجرا ایدیله‌جك قصبات و قری اراضیسنك نوعلرینی و موجود وقفلری وهر وقفك مخصصی ایله بونلردن اعشاری بدلاته مربوط اولانلرینك بدلاتی مقادیرینی مبین دفتر خاقانی نظارتندن کوندریله‌جك اجمال خاقانی صورتلری اوزرینه تطبیقات محلیه اجراسیله هر نوعك محلی مادهٔ سابقه‌ده محرر قروکیده ارائه و حدودی اشارت قلنه‌جق و بو تحقیقات و تطبیقاتك صور اجرائیه‌سیله وقفلره مخصص منافعك مقدار ویانسبتلرینی وبدله ربط اولنمش اولانلرینك بدلاتی مقادیرینی مبین بشقه‌جه ضبطنامه‌لر تنظیم و اجمال خاقانی صورتنه استناد اولندیغی تصریح قلنه‌جقدر .

ماده ٩ : اجمال خاقانی صورتلرنده مستثنا اوقافدن اولدیغی مندرج وقفلرك بو استثنائیتلری و بر قریه اراضیسنك تماماً و یا قسماً بر وقفه مربوطیتی محرر ایسه کیفیت مربوطیت ایله وقفلرك اسم و شهرتلری ومن‌القدیم بعض مؤسساته مخصصیتی مندرج اولوبده الیوم مخصص‌لهلری طرفندن اداره و انتفاع اولنان محللر ایله مخصص لهلری منقرض اولدیغی تحقق ایدن یرلر ضبطنامه‌لرده تصریح ایدیله‌جکدر .

ماده ١٠ : بر وقفه و یا بر جهته مربوطیت ویا مخصصیتی ادعا اولنمقله برابر اجمال خاقانی صورتنده مندرج اولمیان محللر حقنده علاقه‌دارانی طرفندن فرامین ویا معتبر وقفیه‌لر ویا قیود رسمیه صورتلری ابراز اولنور ایسه تحدید ایله قروکیده محللری ارائه وضبطنامه‌سی اکا کوره تنظیم اولنه‌جق واوراق مبرزه‌نك صورتلری بعدالتصدیق او قصبه ویا قریه‌نك ختام تحدیدنده دفترخاقانی اداره‌لری معرفتیله برای تدقیق دفترخاقانی نظارتنه کوندریله‌جکدر .

اوراق مثبته ابراز اولنه‌ماز ایسه بر وقفك استثنائیتی و یا برمحلك بر وقفه مربوطیت ویا بر جهته مخصصیتی یولنده‌کی ادعالرك شکل و ماهیتلری تحقیق وتدقیق اولنه‌رق بشقه‌جه ضبطنامه‌لر تنظیم و او مقوله محللرك خصوصی قروکیلری ترسیم اولنه‌رق کذلك برای تدقیق دفترخاقانی نظارتنه ارسال ایدیله‌جکدر . اورادنده دیوان همایون وقیود خاقانی وقیود قدیمهٔ وقفیه اداره‌لری واسطه‌سیله تدقیقات وتطبیقات لازمه اجرا ایتدیریله‌رك وقوع بوله‌جق تبلیغات جوابیه‌یه کوره مدعیلرك محاکمه‌

حق مراجعتلری باقی اولمق اوزره تحریر دفترلرینه جهت عائدیتلری درج اولنه‌جقدر .

ماده ١١ : حدود عمومیه ایله داخلنده‌کی اراضینك نوعلرینی تعیین و تصریحندن صکره نفس قصبه و یا قریه‌نك حدودنی دخی کنارنده‌کی تتمهٔ سکنا اطلاق اولنان یارم دونم مقداری عرصه‌لر داخل اولدیغی حالده تعیین وبونك ایچون بشقه‌جه بر ضبطنامه وقروکی تنظیم وتصدیق ایدیله‌جك ومتعدد محلاتدن مرکب اولان یرلرده هرمحله‌نك حدودی دخی بوقروکیده ارائه اولنه‌جقدر .

ماده ١٢ : قصبه و قریه‌لر بیننده مشترك اولمق اوزره ترك وتخصیص ایدلمش اولان مراعالر قابل قسمت بولنور وهیأت اختیاریه‌نك رضالری منضم اولورایسه تقسیم اولنوب ضبطنامه ایله قروکی‌یه اوصورتله درج اولنه‌جق وتقسیم اولنمدیغی حالده بروجه اشتراك قید ایدیله‌جکدر .

ماده ١٣ : برقصبه ویا قریه‌نك حدودی داخلنده اولمیان اراضی واورمانلر ایله افراد عهده‌سنده بولنان مستقل چفتلکلر دخی یدنجی ماده‌موجبنجه تحدیدوضبطنامه‌لریله قروکیلری تنظیم وتصدیق اوله‌جقدر .

ماده ١٤ : حدودك تعیینده علاقه‌دار اولان قصبات وقری اهالیسی اختلاف ایلدکلری حالده تحدید هیئتنجه بونلرك تألف بیننه چالیشیله‌جق و بر صورت تسویه بولنه‌مدیغی تقدیرده تحقیقات اکمال اولنه‌رق هر نه وجهله قناعت حاصل اولور ایسه ضبطنامه‌یه مدللاً درج ایدیله‌جکدر .

تحدید هیئتنك تحقیقاتنه راضی اولمیان طرف یکرمی بشنجی ماده موجبنجه تحریر هیئتنه مراجعت ایده‌بیله‌جك و ضبطنامه مندرجاتنك تعدیلنه دائر بر قرار استحصال اولنور ایسه حدود اکا کوره تصحیح ایدیله‌جکدر .

یدنجی ماده‌نك فقرهٔ اخیره‌سنده کوسترلدیکی وجهله اهالی‌یه متروك محللر حقنده اختلاف تکون ایتدیکنده‌دخی بووجهله معامله اوله‌جقدر .

ایکنجی فصل

تحریر هیئتلرینك وظائفی حقنده‌در

ماده ١٥ : تحدیدهیئتلری معرفتیله حدودی برنجی فصل حکمنه توفیقاً تفریق ایدیلان قصبات و قراده موجود بالجمله املاك و اراضی تحریر هیئتلری طرفندن بروجه آتی تحریر ایدیله‌جکدر .

ماده ١٦ : بر محله ویا قریه‌نك اجرای تحریرینه هانکی کون مباشرت اولنه‌جغی اون بش کون اول هیئت اختیاریه‌یه اخبارنامه ایله بیلدیریله‌جك ومجمع ناس اولان محللرینه مطبوع ورقه‌لر تعلیقیه اعلان اولنه‌جقدر . یوم معینده بالذات حاضر بولنملری ویا طرفلرندن وکیل کوندرملری ضمننده اموال غیرمنقوله اصحابنه وانلردن صغار وقصیرینك ولی ووصیلرینه ومأجورلرده مستأجرلره دخی هیئت اختیاریه‌جه تبلیغ اولنمق اوزره هیئتلرجه کتبه‌دن بری واسطه‌سیله آچیق دعوتنامه وبیاننامه‌لر کوندریله‌جك انلر دخی اشبو بیاننامه‌لری تاریخ تبلیغلرندن اعتباراً اون‌بش کون ظرفنده املا و اعاده و صورت تصرفی مبین اوراق

مثبته‌یی هیئت تحریریه‌یه ارائه ایده‌جکلردر . اعزام اولنه‌جق کاتب بو خصوصده نظارت و مراجعت وقوعنده بیاننامه‌لری املا و اموال غیر منقوله متصرفلرینك اسامیسنی مبین الفبا ترتیبیله بر دفتر تنظیم واحضار ایلیه‌جکدر.

ماده ١٧ : یوم معینده اموال غیر منقوله متصرفلری ویا ولی ووصی ویا وکیللری و مستأجرلر حاضر اولدقلری حالده مادهٔ سابقه‌ده محرر بیاننامه‌لر ایله اوراق مثبته‌یه و هیئت اختیاریه‌دن اجرا اولنه‌جق تحقیقاته وقیود موجوده‌یه توفیقاً قصبات وقری داخلنده‌کی بالجمله اموال غیر منقوله زقاقلری و خارجنده‌کی اراضی وسائره‌ده موقعلری اعتباریله وصره‌سیله تحریر ومساحه اولنه‌جقدر.

شویله‌که هرپارچه‌نك عمومی و خصوصی نومروسی و نوع وجنس و مشتملاتی وحدود و جهاتی ووقف ایسه اسم وشهرتی و عندالمساحه تبین‌ایدن واوراق مبرزه‌ده مندرج اولان دونم و ذراعی و اجارهٔ مؤجله ویا مقاطعهٔ سنویه ویا بدل‌عشره مربوط ایسه مقداری وحقوق مجرده‌سی وار ایسه انلر و صورت تصرف ایله متصرفنك اسم و شهرتی وتابعیتی و باباسنك اسمی و شایعاً تصرف اولنان یرلرده حصه‌لرك مقداری ایله حصه‌دارلرك اسامیسی وتخمین اولنه‌جق ایراد سنوی ایله قیمتی مقادیری و او محلده حق‌الغیر بولندیغی تقدیرده شکل و ماهیتی ایله جهت عائدیتی قید اولنه‌جق وبرطرفدن قروکیلری تنظیم قلنه‌جقدر .

یکدیکریله محدود وملاصق اولدیغی حالده قدیماً آیری سندلر ایله بر کیمسه طرفندن مستقلاً ویا متعدد کیمسه‌لر جانبندن شایعاً تصرف اولنان و یاخود عهدهٔ تصرفده‌کی بر محله الحاقاً اثنای تحریرده تفرغ ویا تفوض ایدیلن بر جنس یرلر برلشدیریله‌رك تحدید و مساحه ایدیله‌جك وبرپارچه اوله‌رق قید اولنه‌جقدر .

ماده ١٨ : ابراز اولنان اوراق مثبته مورثلر نامنه محرر ایسه ورثه‌دن هر برینك حصه‌سی تعیین وترقیم ایدیله‌جکدر.

ماده ١٩ : باسندات معتبره تصرف ایدلمکده ایکن نظامنه توفیقاً وصیت‌صورتیله ترك ایدلمش اولدیغی تبین ایلیان املاك صرفه موصی‌لهلر نامنه قید ایدیله‌جکدر .

ماده ٢٠ : قدیماً برکیمسه‌نك باسند معتبر ویاقیداً عهدهٔ تصرفنده ایکن او کیمسه ویا وارثلری طرفندن صورت غیر رسمیه‌ده بیع وهبه ویا فراغ ایدلدیکی ادعا اولنان محلك بایع وواهب وفارغی ویا وارثلری موجود اولوب‌ده تقریر ویردکاری ویا ذی الیدك تصرفی مرور زمان ویا حق‌قرار مدتنه بالغ اولدیغی تقدیرده ذی‌الید نامنه و عکسی حالده سند صاحبی ویا وارثلری نامنه وسند صاحبی ویا وارثلری وفات ایتمش ویا غیبت منقطعه‌ایله غائب اولمش اولوبده ذی‌الیدك تصرفی مرور زمان ویا حق قرار مدتنه بالغ اولمامش ایسه محلول قید اولنور .

ماده ٢١ : سند معتبر ویا قید موجود اولمقسزین تداول ایادی ویا توارث و انتقال طریقیله تصرف ایدیله‌کلدیکی اثنای تحریرده بیان اولنان‌اموال غیرمنقوله موثوق‌الکلم کیمسه‌لر طرفندن تصدیق ایدیله‌جك متصرفلری نامنه قید ایدیلور .

فقط محلول اولمش ایکن فضولی ضبط ایدیلوبده ذی‌الیدك مدت تصرفی مرور زمان ویا حق قرار درجه‌سنه واصل اولمدیغی تبین ایدن اموال غیرمنقوله محلول قید اولنور .

ماده ٢٢ : باسند تصرف ایدیلن یرلرده عندالمساحه تحقق ایده‌جك مقدار اراضی سندنده مندرج مقداردن فضله ظهور ایتدیکی تقدیرده نظر اولنور . اکر جوانب اربعه‌سی حدود قدیمه و ثابته‌دن اولور ویا اشخاص عهده‌سنده بولنور ایسه تبین ایلیان مقدار حقیقی صاحبی نامنه دفتره قید ایدیلور و اکر جوانب اربعه‌سنك بر ویا برقاچی اهالی‌یه متروك ومخصص محللردن ایسه یکرمی برنجی ماده موجبنجه تصدیق اولندیغی حالده کذلك متصرفی نامنه‌قید ایدیلور و اکر میری‌یه عائد اراضیدن ایسه سندنده مرقم مقدارك یوزده یکرمی‌یه قدر فضله‌سی قبول و سنده علاوه قلنور اندن زیاده‌سی میری‌یه عائد اولور و اکر اراضیٔ مواتدن اولوبده تجاوز طریقیله تصرف ایدلمش ایسه تفویضنده بر مانع اولمدیغی وتصرفی حق قرار مدتنه بالغ بولنمدیغی تقدیرده بدل مثل ایله ذی‌الیدینه تکلیف وتفویض وحق قرار مدتنه بالغ اولمش ایسه ذی‌الیدی نامنه قید ایدیلور و تفویضنده مانع بولندیغی حالده بالتفریق حال اصلیسنه ارجاع اولنور .

ماده ٢٣ : دونم ویا ذراع اعتباریله تفویض قلنمش اولان یرلر سندلرنده محرر مقداردن فضله اولدیغی عندالمساحه تبین ایدر ایسه بونلردن تصرفی حق قرار مدتنه بالغ اولمیان یرلرده اشبو فضله‌لر بدل مثلی ایله واضع‌الیدینه تکلیف و تفویض اولنور و اکر حق قرار مدتنه بالغ اولمش ایسه ذی‌الیدی نامنه قید ایدیلور.

ماده ٢٤ : قانوناً تفویضی لازم کلن املاك واراضینك بدلات مثلیه‌سی هیئت اختیاریه‌یه تقدیرایتدیرلدکدن صکره حد اعتدالده اولدیغی تحریر هیئتی طرفندن تدقیق وتصدیق اولنه‌رق معاملات تفویضیه‌سی علی‌الاصول مرکز قضاجه اجرا اولنمق اوزره دفتره قید ایدیلور .

ماده ٢٥ : تحدید وتحریر اثناسنده اوقافه ویا وراثته متدائر منازعات تحریر هیئتلرینك اعضاسندن بولنان نائبلر طرفندن اصول مشروعه‌سنه توفیقاً رؤیتله اعلامه ربط ایدیله‌جك و عندالاعتراض اشبو اعلامات فتواخانهٔ عالی ومجلس تدقیقات شرعیه‌جه تدقیق اولنه‌جقدر.

بونلردن ماعدا کرك حدود منازعاتندن وکرك برمحل حقنده متعدد سندات موجود اولمسندن ویاسندسز تصرف ایدیلن یرلره دائر برحق ادعا ایدلمسندن ویا مرور زمان وحق قرار کبی برسببدن ویا احوال سائره‌دن طولایی برمحل حقنده اختلاف موجوداولدیغی تقدیرده صورت قطعیه‌ده حکم ایتمك اوزره تحریر هیئتنك حکم تعیین ایدلمسی علاقه‌دارانه تکلیف اولنه‌جق وموافقتلری حالنده اول امرده بو بابده برضبطنامه تنظیم ایله انلره امضا ویا تختیم ایتدیریله‌جکدر . آندن صکره نائبك ریاستی تحتنده دفتر خاقانی ومالیه مأمورلری اجتماع ایدرك خصوص منازع فیهی قوانین موجوده احکامنه توفیقاً صورت قطعیه‌ده فصل ورؤیتله حکمه ربط وحکمی حاوی اعلامی طرفینه بعدالتبلیغ معاملهٔ قیدیه اجرا ایدیله‌جکدر . مسئله‌نك حکم صورتیله حلی علاقه‌دارانجه قبول ایدلمدیکی حالده تحریر

هیئتنجه قوانین موجوده احکامنه توفیقاً صورت مستعجله‌ده و بدایةً فصل ورؤیتله اعلامه ربط و طرفینه تبلیغ اولنه‌رق اشبو حکمه کوره معاملهٔ قیدیه اجرا اولنه‌جقدر.

تحریر هیئتنك قرارینه راضی اولمیان طرفك اصول محاکمهٔ حقوقیه قانونی موجبنجه حق اعتراض واستیناف وتمییزی اوله‌جقدر.

حق اعتراضی استعمال ایتمك ایسته‌ین طرفك عائد اولدیغی مقامه مراجعتنی اثبات ایتمسی ایچون اون بش کونی تجاوز ایتمامك اوزره مناسب برمهل اعطا قلنه‌جقدر.

ماده ٢٦ : تحریری اکمال ایدیلان اموال غیر منقوله اصحابنه تبدیلاً ویا مجدداً سند خاقانی ایله مصدق قروکی صورتی اعطا قلنه‌جق واوچ پارچه‌دن زیاده اموال غیرمنقوله‌یه متصرف اولانلرك سنداتی جزؤدان شکلنده ویریله‌جکدر.

مادهٔ سابقه موجبنجه لاحق اولان اعلاملره اعتراض وقوع بولدیغی تقدیرده سند اعطاسی قرار قطعی تبلیغنه تعلیق ایدیله‌جکدر.

ماده ٢٧ : تحریر هیئتلری تحریرله مشغول بولندقلری قصبه ویاقریه‌ده قطعیاً ویاوفاءً بیع وفراغ وترهین وهبه معاملاتنك تقریرلرینی اصولنه توفیقاً استماعه‌وبالرضا تقسیم وافراز معاملاتنی اجرایه مأذوندرلر. برمحله ویاقریه‌نك تحریری اکمال ودفترلری ارسال اولنمدقجه قضا مرکزنده اومحله ویا قریه‌یه عائد بودرلو معاملات اجرا اولنمیه‌جقدر.

ماده ٢٨ : اراضیٔ مواتدن اوله‌رق قید ایدیلان محللردن مدت قانونیه‌سی ظرفنده کشاد ایلمك اوزره قریه اهالیسندن مأذونیت طلب ایدنلره هیئتلرجه موقعی تعیین اولنه‌رق نهایت یوز دونمه قدر رخصت اعطا ایدیله‌بیله‌جك وبویولده رخصت ویریلان محللر حقنده خصوصی بر دفتر طوتیله‌جقدر.

ماده ٢٩ : هرقریه‌نك [illegible]یری ختام بولدقجه اورایه‌عائد فهرس و اساس دفترلریله مسوده ال دفتری و اوراق مثبته قضا دفتر خاقانی اداره‌سنه کوندریله‌جك وهر قریه ایچون بر خلاصه دفتری تنظیم ایله هیئت اختیاریه‌یه ارسال ایدیله‌جکدر.

اوچنجی فصل

تخمین هیئتلرینك وظائفنه دائردر

ماده ٣٠ : اراضینك ایراد غیر صافیلری ویا قیمتلری تخمین هیئتلری معرفتیله تعیین ایدیله‌جکدر.

ماده ٣١ : مسقفاتك وتجارت وصنعتده قوللانلمغه تخصیص ایدیلان عرصه‌لرك وبو میانده بالایجاب تحریر اولنان یرلرك مسقفات ویرکوسی قانون ونظامی موجبنجه هیأت مخصوصه‌سی طرفندن تخمین اولنان واردات غیر صافیه ویا قیمتلری عیناً قید اولنه‌جقدر.

ماده ٣٢ : اراضینك مواد آتیه‌ده کوستردیکی وجهله واحد قیاسی بولنه‌بیلان یرلرده طوغریدن طوغری‌یه حاصلات غیر صافیه‌سی وبولنه‌میان یرلرده قیمتلری تقدیر اولنه‌جقدر. تقدیر قیمت ایچون اوقصبه و قریه‌ده ویاقرای متجاوره‌ده مماثللری اراضینك آلم‌صاتم بدلاتی وموقعی وخصوصیتی جهتیله شرف واعتباری نظر اعتباره آلنه‌جقدر.

ماده ٣٣ : عشره تابع اراضینك حاصلات غیرصافیه‌سی قصبه ویاقریه‌نك ویردیکی عشردن حصه‌سنه اصابت ایدن مقداره کوره تعیین اولنه‌جقدر.

بونك ایچون اراضیٔ مذکوره قوهٔ انباتیه‌سنه و صورت استمالنه ومنافع وحاصلاتنك جنسنه نظراً متفاوت بولندیغی تقدیرده بردن بشه قدر صنوفه تفریق اولنه‌جق وبشنجی صنف واحد قیاسی اعتباریه هر صنفك دونمی مادونی صنفك دونمندن یارم واحد قیاسی فضله عد وبو صورتله او قریه اراضیسی ایچون بر یکون تعیین ایدیله‌جکدر.

باغ و بستان و چایر و پورتقال ولیمون وسائر میوه وچیچك وفدان باغچه‌لری دخی منافع وحاصلاتنك مقدار و جنسنه نظراً آره‌لرنده تفاوت بولندیغی تقدیرده بردن اوچه قدر صنفه تفریق ایدیله‌جك و بونلرك اوچنجی صنفی حبوبات اراضیسنك ایکنجی صنفنه وایکنجی صنفی برنجی صنفه معادل و برنجی صنفی آندن یارم واحد قیاسی فضله عد ایدیله‌رك مجموعی او محلك عموم اراضی یکوننه ضم اولنه‌جقدر. اوقصبه ویاقریه‌نك بش سنه‌لك عشرینك حد متوسطی آلنه‌رق مجموعی بروجه بالا تعیین ایدیلان اراضی اوزرینه تقسیم اولنه‌جق وهر دونمه اصابت ایدن مقدار عشرك سکز مثلی حاصلات غیر صافیه عد ایدیله‌جکدر.

اوتلری بیچلدکدن صکره رعی ایله ویا قصبات و قرایه قربیندن طولایی دیکر بر صورتله انتفاع اولنه‌بیلان چایرلرده حاصلات سنویه‌نك مقادیر مخمنه‌سی درجهٔ انتفاع نسبتنده تزیید اولنه‌جقدر.

مزارع داخلنده‌بولنان اشجار مثمره‌نك منافع متوسطه‌سی اوتوزبشنجی ماده‌ده بیان اولنان اصوله کوره حساب و تعیین ایدیله‌رك بولندقری اراضینك واردات غیر صافیه‌سنه ضم ایدیله‌جکدر.

ماده ٣٤ : مادهٔ سابقه‌ده محرر مدت ظرفنده اعشاری صورت مطرده و منتظمه‌ده احاله اولنه‌مامش ویا احوال فوق‌العاده‌دن طولایی زراعت ایدیله‌مامش ویا حاصلات آلنه‌مامش اولان ویا احاله‌سنه فساد و سوء استعمال قاریشدیرلدیغی تحقق ایدن یرلرده وبالعموم عشره تابع بولنمیان اراضیده قیمت تخمین ایدیله‌جکدر.

ماده ٣٥ : زیتونلق و پلاموطلق و خورمالقلرده موجود اشجارك عددی و قاچ سنه‌لك اولدقلری اعتباریله حصوله کله‌جك منافع سنویه‌نك حد متوسطلری اوزرینه واردات سنویه تقدیر اولنه‌جق وعندالایجاب بونلر اقسامه تفریق ایدیله‌جکدر.

ماده ٣٦ : ایپك بوجکی بسلمکه مخصوص طوتلقلرك هردونمی اوچ صنفه بالتقسیم برنجیسی ایچون قرق بش ایکنجیسی ایچون اوتوز بش اوچنجیسی ایچون یکرمی بش قیه یاش قوزه ویاخود هر اون قیه بش قوزه ایچون برقیه حریر خام حسابیله ایراد غیرصافی تعیین ایدیله‌جکدر.

ماده ٣٧ : خصوصی اورمانلر حاوی اولدقلری اشجارك نوع وجنسنه کوره اقسامه و هر قسم اشجار موجوده‌نك سنین حیاتیه‌سنه واحوال حاضره‌سنه وقوهٔ انباتیه‌یه کوره صنفلره تفریق اولنه‌جقدر

بونلرك صنفلری ونوع وجنسلری اعتباریله واردات سنویه‌سی قطع واخراج اولنان اشجارك مقادیر متوسطه‌سنه ومحللرنجه مرعی طوتیلان مقیاسلره کوره حساب وتعیین ایدیله‌جکدر.

اشجار موجوده‌سندن رچینه ومیوه کبی شیلر استحصال اولنان اورمانلرك حاصلات مخمنهٔ غیرصافیه‌لری اشبومنافع نسبتنده تزییدقلنه‌جقدر.

قطعیات اجرا ایدیله‌میان اورمانلرك حاصلات سنویه‌سی صور مختلفه ایله وقوع بولان استفاده‌یه کوره تعیین اولنه‌جقدر. سازلق وقامشلق وسکودلك وچالیلقلر حقنده دخی بو وجه ایله معامله ایدیله‌جکدر.

ماده ٣٨ : بالطه‌لقلر ایله پرناللقلر قطعیات دورلرینه وبر دونم محلدن وسطی اوله‌رق برسنه‌ده قطع اولنان اشجارك واخراج ایدیلان کمورك مقدارینه وقوهٔ انباتیه‌یه کوره صنوفه تقسیم ایدیله‌جکدر. بودرلو اراضیدن حیوان رعی اولنمق اوزره آخره ایجار ایله انتفاع اولنانلری بولندیغی تقدیرده مقدار مخمن بدل‌ایجار اوله‌رق استحصال ایدیلان فائده نسبتنده تزیید اولنه‌جقدر.

ماده ٣٩ : مرعی ویایلاق وقشلاقلرك واغیل یرلرینك ایراد غیر صافیلری بدل‌ایجارلرینه ویا اوقریه ایله‌قرای متجاوره‌ده عین نوعدن بولنان محللرك ایرادینه قیاساً تخمین اولنه‌جقدر.

ماده ٤٠ : طوغله وکره‌مید اعمالی ایچون طوپراغی استعمال اولنان اراضی وقوملقلر وطاش واردواز اوجاقلری ومعدن کموری قیولری ایله‌حزار یرلرینك واراضیٔ مماثله‌نك حاصلات غیرصافیه‌سی علی‌العاده ایشلدکلری وقتلرده کتوره‌جکلری بدل ایجار ومنافعه کوره تقدیر اولنه‌جق واحوال فوق‌العاده تأثیریله منافعك تزاید ویاتناقصنه اعتبار ایدلمیه‌جکدر.

ماده ٤١ : خصوصی ریختیم وجدوللرك وتنزه‌باغچه‌وقوریلقلرینك ومسیره‌لرك ولیمان ومملحه‌لر ایله‌معدن اوجاقلرینك واردات غیر صافیه‌لری بدل ایجارلرینه وایجار اولنمدیغی تقدیرده بولندقلری محلده‌کی اك منبت اراضی‌یه قیاساً تقدیر اولنه‌جقدر.

ماده ٤٢ : خصوصی کول ومنبع ودره‌لرك صورت استعماللرینه وفائده‌لرینه کوره‌ایراد سنویلری وممکن اولمدیغی‌صورتده قیمتلری تقدیر اولنه‌جقدر.

ماده ٤٣ : قصبه وقریه‌لرایله چفتلکلر داخلنده تجارت وصنعت ایچون قوللانلمیان عرصه‌لرك و خرمن یرلرینك وخصوصی میدانلق وسوقاقلرك قیمتلری تقدیر اولنه‌جقدر.

ماده ٤٤ : ایراد غیرصافیلری‌تعیین ایدیلان‌یرلرده اشبو ایرادك اون ایکی بچق سنه‌لکی قیمت حقیقیه وقیمتلری تعیین ایدیلان یرلرده بونك یوزده سکزی ایراد غیر صافی عد اولنه‌جقدر.

ماده ٤٥ : ایراد غیرصافیلر ویرکویه وقیمتلر خرج ورسوم استیفاسنه اساس‌اتخاذ قلنه‌جقدر.

ماده ٤٦ : هرمحلده تحریر وتخمین معاملاتنك ختامنده هرکسك عهده‌سنه قید اولنان محللر ایله تخمین اولنان ایراد و قیمتلرینی وسندات خرجلرینی حاوی اصحابنه جدوللی وقوچانلی اخبارنامه‌لرتبلیغ اولنه‌جقدر.

ماده ٤٧ : یکرمی بشنجی ماده‌ده محرر خصوصاتدن ماعدا تحریر وتخمینه عائداعتراضاتك صورت تدقیقی مسقفات ویرکوسی قانوننه تابع اوله‌جقدر. اشبو اعتراضلر سندات خرجلریله رسوم متفرعه‌نك استیفاسنی تأخیر ایتدیرمیه‌جك وفقط نتیجهٔ تدقیقاته کوره فضله‌آلندیغی تبین ایدن خرج و رسوم اعاده اولنه‌جقدر.

باب ثانی

رسوم و ورقه بهایه دائردر

ماده ٤٨ : تحدید و تحریری اجرا قلنان محللرده اموال غیر منقوله‌نك تعین ایده‌جك ایراد سنویسندن بر دفعه‌یه مخصوص اولمق و ویرکو ایله برلکده‌تقاسیط متساویه ایله بش سنه‌ده تحصیل قلنمق‌اوزره یوزده اون غروش رسم تحریر ومساحه اخذ اولنه‌جقدر.

ماده ٤٩ : اموال غیرمنقوله متصرفلرینه‌یدلرنده بولنان سندات خاقانیه‌یه مقابل تبدیلاً ویریله‌جك سندلر ایچون خرج وورقه بهاوکاتبیه نامیله برشی‌الیموب یالکز جزؤدان شکلنده‌ویریله‌جك سندات خاقانیه‌دن مقطوعاً بشر غروش جزؤدان بدلی اخذ اولنه‌جقدر. مجدداً ویریله‌جك سندات خاقانیه وجزؤدانلر ایچون اموال غیرمنقوله‌نك هر پارچه‌سندن خرج تعرفه‌سنده مندرج صنوفه کوره‌ورقه‌بها وکاتبیه استیفا ایدیله‌جکدر.

انجق مشاعاً تصرف اولنان محللر ایچون شریکلر نامنه حصه‌لرینه کوره آیرو سندلر ویریله‌جك وشو قدرکه هر سنددن بشقه ورقه بها وکاتبیه الیموب یالکز پارچه‌اعتباریله برکاتبیه وورقه بها النه‌جق وبونلرك یکونی حصه‌لر نسبتنده استحصال قلنه‌جقدر.

ماده ٥٠ : تحریر هیئتلری طرفندن اون سکزنجی و یکرمی یدنجی ماده‌لر حکمنه توفیقاً اجرا ایدیله‌جك‌معاملاتدن تعرفه موجبنجه خرج ایله مع ورقه بها کاتبیه استیفا ایدیله‌جکدر.

ماده ٥١ : قصبات و قرانك حدود عمومیه‌سنی ارائه ایدن ضبطنامه و من‌القدیم بر قصبه ویا قریه اهالیسنك منافعنه‌مخصوص اولوب تحدید هیئتلری طرفندن ثبت دفتر ایدیله‌جك محللر ایچون کوندریله‌جك ضبط جریده‌لری و قروکیلر قیود خاقانی قلمنجه استنساخ و تصدیق اولنه‌رق هیئت اختیاریه نزدنده حفظ اولنمق اوزره نظارتدن محللرینه مجاناً ارسال قلنه‌جقدر.

ماده ٥٢ : طوغریدن طوغری‌یه انتفاعٔ اولنمق اوزره قدیماً بر معبد ویا زاویه ویا بر مناستر ویا مؤسسهٔ خیریه‌یه عائدیتی دفتر خاقانیده مقید اولان ویا مؤخراً مخصصیتی تحقق ایدرك مجدداً قید اولنان یرلرك دخی قید و قروکیلری استنساخ و تصدیق اولنه‌رق عائد اولدیغی جهت و تولیته تودیع اولنمق اوزره محللرینه کوندریله‌جك و بونلرك هر برندن مقطوعاً اللیشر غروش خرج النه‌جقدر.

ماده ٥٣ : یکرمی سکزنجی ماده‌ده کوستردیکی وجهله اراضیٔ مواتدن احیا ایدلمك اوزره مأذونیت ویریله‌جك یرلره عائد رخصتنامه‌لرك هر برندن بشر غروش النه‌جقدر.

باب ثالث

احكام جزائيه يه دائردر

ماده ٥٤ : تحديد وتحرير معاملاتنه و مساحه اجراسنه فعلاً مخالفت و قصداً ايقاع مشكلات ايدنلر اولور ايسه يكرمی درت ساعتدن بر هفته‌يه قدر حبس اولنور. اثنای مخالفتده قانوناً دها اغر جزايی مستلزم برجرم ارتكاب اولنديغی ويا فعلاً مخالفت وقصداً ايقاع مشكلاتده تمرد وتعند كوسترلديكی حالده تعقيبات مقتضيۀ قانونيه اجرا ايدلمك اوزره قوميسيونده صفت حاكميتی حائز ذات طرفندن موقت توقيف مذكره‌سی ويريلور وبو بابده تحديد ويا تحرير هيئتلری جانبندن تنظيم قلنان ضبطنامه درحال محلی مدعیٔ عموميلكنه توديع ايديلور. حركت واقعه اعضا وسائر مأمورين هيئتك اجرای وظيفه‌لری اثناسنده كندولرينی تحقير ويا اخافه يولنده وقوع بولور ايسه تسطير اولنه‌جق توقيف مذكره‌سندن ماعدا اصول محاكمۀ حقوقيه قانوننك قرقنجی ماده‌سی تعريفاتنه توفيق معامله اولنور ولدی الحاجه قوۀ ضابطه‌يه مراجعتله امر تحديد و تحريرك منتظماً اجراسی تأمين قلنه‌جقدر.

ماده ٥٥ : تحديد و تحريره متعلق اوله‌رق اشبو قانونده محرر وظائفی ايفاده تكاسل ايليان مأمورلردن درجۀ جرملرينه كوره بر يوزلك التوندن اون التونه قدر جزای نقدی النه‌جق واجرا آتجه مشكلات ايقاعنه متجاسر اولان مأمورلرايله ايفای وظيفه‌دن امتناع ايليان هيئت اختياريه اعضاسی درجۀ جرملرينه كوره بر هفته‌دن بر آيه قدر حبس اولنه‌جقدر. بونك ايچون تحديد ويا تحرير هيئتلری طرفندن تنظيم اولنه‌جق ضبطنامه محللری دفترخاقانی اداره‌لرينك مذكره‌سيله لاجل المحاكمه مجالس اداره‌يه توديع قلنه‌جق وكيفيت مواد مستعجله صره‌سنده رؤيت ايديله‌جكدر.

ماده ٥٦ : اون آلتنجی ماده‌ده كوسترلديكی وجهله عهده‌لرنده‌كی اموال غيرمنقوله‌يی درج وتحرير ايتمك اوزره كندولرينه ويرلمش اولان بياننامه‌لری بر كونه معذرتی اولمقسزين تاريخ تبليغدن اعتباراً اون بش كون ظرفنده املا وتسليم ايتميان ويا ايضاحات مطلوبه‌يی اعطادن قصداً استنكاف ايليان كيمسه‌لردن وتحرير اولنان اموال غير منقوله‌نك جهت استعماله ويا ايجارلرينك مقدارينه متعلق هر نوع معلوماتی اعطادن امتناع ايدن اموال غيرمنقوله اصحابی ايله مستأجرلردن بياننامه‌سی ويرلميان ويا معلومات اعطا اولنميان محللرك قيمتلرينه كوره يكرمی غروشدن يوز غروشه قدر جزای نقدی النه‌جقدر.

بوبابده تنظيم اولنه‌جق ضبطنامه عائد اولديغی محكمه‌يه توديع قلنه‌جق وكيفيت مواد مستعجله صره‌سنده محاكمه وحكم ايديله‌جكدر.

ماده ٥٧ : بركيمسه صاحبی اولمديغی برغير منقولی حيله ودسيسه استعماليله كندی نامنه قيدايتديرر وياخود كندوسنه عائد اولميان اوراق وقيودی كندی لهنده استعمال ايدر ايسه وقوع بولان ضررك تضمينيله برابر التی آيدن اوچ سنه‌يه‌قدر حبس وبش التوندن يوز التونه‌قدر جزای نقدی ايله مجازات اولنه‌جقدر.

ماده ٥٨ : بر كيمسه‌يه عائد بر ملك ويا اراضی‌يی لغرض ويا بر منفعت شخصيه مقابلنده اخر كيمسه‌نامنه قيدايتديرمش ويا اويولده اخبار وشهادتده بولنمش اولدقلری تبين ايدنلر حقنده دخی اللی برنجی ماده موجبنجه تضمينات استيفا ومجازات اجرا اولنه‌جقدر.

ماده ٥٩ : بركيمسه‌اثنای تحريرده‌بركونه حقی‌اولمديغی بيلديكی برغير منقوله دائر صاحبنی اضرار مقصديله اعتراضات ومدعياتده بولنور ايسه وقوع بولان ضررك تضمينيله برابر سكز كوندن اوچ آيه قدر حبس وبر التوندن يكرمی بش التونه قدر جزای نقدی ايله مجازات اولنه‌جقدر.

ماده ٦٠ : اشبو قانونك صور اجرائيه‌سی برنظامنامۀ مخصوص ايله تعيين اولنه‌جقدر.

ماده ٦١ : اشبو قانونك‌اجرای احكامنه ماليه‌ناظری مأموردر.

اشبو لايحۀ قانونيه‌نك مجلس عمومينك كشادنده قانونيتی تكليف اولنمق اوزره موقتاً و تاريخ نشرندن اعتباراً موقع مرعيته وضعی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم.

١١ ربيع‌الاول سنه ١٣٣١ و ٥ شباط سنه ١٣٢٨

محمد رشاد

صدراعظم	ماليه ناظری
محمود شوكت	رفعت

١٣٢٨ ديون عموميه بودجه‌سنه ضميمةً ١,٩٠٠,٠٠٠ غروشك صرفی حقنده قانون موقت

مادۀ منفرده : ديون عموميه قرق ايكنجی مكرر فصلنی تشكيل ايدن قادرو خارجی معاشاتيله تضمينات واكراميه‌نك اوچ يوز يكرمی سكز سنه‌سی بودجه‌سنه تخصيصات منضمه اوله‌رق بر ميليون طقوز يوز بيك غروش تخصيص اولنمشدر.

اشبو مادۀ قانونيه‌نك اجراسنه ماليه ناظری مأموردر.

اشبو مادۀ قانونيه‌نك مجلس عمومينك كشادنده قانونيتی تصديق ايدلمك اوزره موقتاً موقع مرعيته وضعنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده‌ايدرم.

١٣ ربيع‌الاول سنه ١٣٣١ و ٧ شباط سنه ١٣٢٨

محمد رشاد

صدراعظم	ماليه ناظری
محمود شوكت	رفعت

مواد عموميه

نافعه نظارتندن :

روم ايلی مأمورينندن اولوب بياننامه اعطا ايتمش اولان طرق و معابر مأمورين فنيه‌سنك نهايت بر هفته ظرفنده طرق و معابر ادارۀ عموميه‌سنه مراجعت ايتملری اعلان اولنور.

ماليه نظارتی وزنۀ عمومی مديريتندن :

[اعانۀ حربيه]

پاره	غروش	
	٤٦١٧٠	قره‌دكز اركليسی اهالیٔ حميتمندانی طرفندن ويريلوب قضاء مذكور قائممقاملغندن
	١٥٣٩٠	قره دكز اركليسی مدافعۀ مليه جمعيتی طرفندن
١	٢٠٦٨٤	وان ولايتی اهالیٔ حميتمندانی طرفندن ويريلوب دفتردارلغندن
٣٤	٣٥١٦	اناطولی فناری قريه‌سنده ساكن تخايصيه خدمه‌سيله قريۀ مذكوره اهالیٔ حميتمندانی طرفندن
٨	٢٠٥	ژاندارمه قوماندانلغی ايكنجی شعبه كتبه‌سندن نورالدين بك ايله اسكدارده احسانيه محله‌سنده اورته سوقاقده مقيمه فاطمه خانم طرفندن
٦	٤٦٢٥٤	ازميت اهالیٔ حميتمندانی طرفندن ويريلوب محاسبه‌جيلكدن
١٧	٨١٤٤	مدرنی « « قائممقاملقدن
١٥	١٩٥٥	عكا « « محاسبه‌جيلكدن
١	١٤٢٣٢٠	يكون
٣٩	٢٠٠٩٣٥٧٩	يوم سابق يكونی
	٢٠٢٣٥٩٠٠	جملۀ يكون

درسعادت غنائم بحريه محكمه‌سندن :

حكومت سنيه ايله بلغار ، يونان ، صرب وقره‌طاغ حكومانی بيننده متحدث حال حرب حسبيله ضبط ومصادره‌اولنوب تبعۀ يونانيه‌دن لاقوصك تحت تصرفنده بولنان « كيرنيقولائوس » واپورينه دائر اولان محاكمه‌نك ٩ شباط سنه ٣٢٨ تاريخنده درسعادت ليمان دائره‌سنده متشكل غنائم بحريه محكمه‌سنده اجرا قلنه‌جنی على‌الاصول علاقه‌دارانه تبليغ قلنمش اولديغی حالده دعوت واقعه‌يه عدم اجابتندن ناشی يوم مذكورده اجرا قلنان محاكمۀ غيابيه نتيجه‌سنده مذكور واپورك ضبط ومصادره‌سنك مشروعيتنه قرار ويرلمش اولديغی علاقه‌دارانجه معلوم اولمق‌اوزره اعلان وتبليغ اولنور.

درسعادت غنائم بحريه محكمه‌سی قوميسرلكندن :

حكومت سنيه ايله بلغار ، يونان ، صرب وقره طاغ حكوماتی بيننده متحدث حال حرب حسبيله ضبط ومصادره اولنوب تبعۀ يونانيه‌دن نيقولی ولد يوركينك متصرف وفرانسه دولتی تبعه‌سندن موسيو فيليكس بريزاقك استحقاق ادعاسنده بولنديغی آيا آندرياس استمبوطنك ضبط ومصادره‌سنك مشروعيتنه دائردرسعادت غنائم بحريه محكمه‌سندن صادر اولان ٢٩ كانون ثانی سنه ٣٢٨ تاريخلی اعلام متصرف مومی‌اليهك اقامتكاهی مجهول بولنمسنه بناءً ذاتنه ويا اقامتكاهنه تبليغ ايديله‌مامش اولمغله اعلام مزبور محكمۀ مشاراليها ديوانخانه‌سنه تعليق ايدلمش ومومی‌اليهك مأموريتمزه بالمراجعه اعلام مزبوری تبلغ ايتمه‌سی وعكس تقديرده تاريخ اعلاندن اعتبارا مدت استينافيه‌نك مرور ايده‌جكی علاقه‌دارانك معلومی اولمق اوزره اعلان وتبليغ اولنور.

اعلانات

حربيه نظارتندن :

جهت عسكريه‌يه لزومی اولان لوحۀ دواره‌لرك رومی شباطك اون التنجی جمعه ايرتسی كونی بعدالزوال ساعت ايكيده احالۀ اوليه‌سی واون سكزنجی بازار ايرتسی كونی ينه بعدالزوال ساعت ايكيده يوزده اوچ تنزيليله احالۀ قطعيه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك يوزده اون نسبتنده تأمينات اقچه‌لرينی مستصحباً ايام مذكوره‌ده وساعات معينه‌سنده وشرطنامه‌يه اطلاع كسب ايتمك ايچون دخی همان حربيه نظارتنده قطعات فنيه ومواقع مستحكمه مفتش عموميلكنه مراجعت ايلملری اعلان اولنور.

درسعادت اعلامات نظاميه اجرا دائره‌سندن :

شريفه منيره خانمك جهت كفالتندن طولايی شيله قضاسی مال صندوغنه اولان دينك تسويه‌سی ضمننده مومی‌اليهانك عهدۀ تصرفنده اولوب تحت حجزه النان ادرنه قپوسنده نكه‌جی پيری محله‌سنده صارماشيق زقاغنده واقع تخميناً ايكيوز اللی‌ارشون عرصه اوزرينه مبنی يدی اوطه وبرمطبخ وبرقيو والتيوز ارشون بغچه‌يی حاوی اون ايكی نومرولو خانه التمش بر كون اجرا قلنان مزايده نتيجه‌سنده ليرای عثمانی يوز غروش حسابيله سكز بيك درتيوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ايدرك موقتاً قرارداده‌سی كشيده قلنديغندن يوزده بش ضميمه طالب اولنلرك تاريخ اعلاندن اعتباراً اوتوز بركون ظرفنده دائره‌ده ومدتك انقضاسنده املاك مذكوره پيشكاهنده مأموری مواجهه‌سنده حاضر بولنلمسی ومدت مذكورك ختامندن صكره ضم قبول‌اولنميه‌جغی درسعادت اعلامات‌نظاميه اجرا دائره‌سندن اعلان اولنور.

دفتر خاقانی سندات عموميه اداره‌سندن :

امينه مقبوله خانمك استقراض ايلديكی بيك بشيوز عدد ليرای عثمانی مقابلنده ابراهيم حزمی بك ايله حسين حسنی افندی عهده‌لرينه وكالت دوريه ايله وفاءً مفروغ بولنان بوغاز ايچنده ارنبود كوينده برنجی جاده ايله كوشك‌جاده‌سنده ٢٦ ومكرر ٢٦ و ١ نومرولی‌وشهری ١٠٩٠ غروش ايجاره متحمل ٢٠١٠ ذراع عرصه اوزرينه مبنی دكاكين وخانه وحمام ايله بر ماصورا يارم چوالديز ماء لذيذی مشتمل اولوب قسماً منهدم‌اولان ساحلخانه‌نك نصف حصه‌سی تسويۀ دين‌ايدلمه مسندن طولايی ١٣ كانون ثانی سنه ٣٢٨ تاريخنده موقع مزايده‌يه وضع اوله‌رق قرق بش كون مرورنده احالۀ اوليه واون‌بش كون‌صكره احالۀ قطعيه‌سی اجراقلنه‌جغندن طالب اولانلرك قيمت محمنه‌سی اولان بش يوز بيك غروشك يوزده اونی نسبتنده تأمينات اقچه‌سنی مستصحباً دفتر خاقانی‌نظارتی‌سندات‌عموميه اداره‌سنه مراجعت ايلملری اعلان اولنور.

استانبول سلطانی مکتبی مدیریتندن :

سلطان محمود تربه‌سی جوارنده استانبول مکتب سلطانیسنه بر سنه ظرفنده مقتضی سود مناقصه‌یه وضع اولنه‌رق شباطك یکرمی برنجی پنجشنبه کونی احالهٔ اولیه‌سی ویکرمی بشنجی پازارایرتسی کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولنلرك تأمینات اقچه‌سنی مستصحباً هر کون زوالی ساعت دردده قدر مکتب مذکور اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

بحریه نظارتندن :

دائرهٔ جلیلهٔ بحریه ایچون دونمای همایون طشره‌ده بولندقجه شهری ایکی یوز بیك و درسعادتده بولندقجه اوچیوز بیك قیه نانعزیز و کذلك دونمای همایون قلعه‌ده بولندیغی مدتجه یوز بیك قیه نانعزیز ایله اون التی بیك قیه لحم و ماکنه ایچون سکز بیك یملك ایچون ایکی بیك که جمعاً اون بیك قیه زیتون یاغی مناقصه‌یه وضع ایدلمشدر اعطایه طالب اولنلرك و ایضاحات آلمق ایستیانلرك یوزده اون نسبتنده تأمینات اقچه‌لرینی مستصحباً شهر حالك طقوزنجی جمعه ایرتسی کوننده اعتباراً ایکی هفته ظرفنده بحریه نظارتی مبایعات قومیسیوننه مراجعت ایلملری اعلان‌اولنور .

اعمالات حربیه صنایع الایی قوماندانلغندن :

اعمالات حربیه صنایع مکتبنك رشدیه قسمنه اون ایکی الی اون درت یاشنده طلبه قید و قبول ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك مکتب ابتدائی شهادتنامه‌سیله تذکرهٔ عثمانیه و حسن حال ورقه‌لرینی و آشی شهادتنامه‌سنی مستصحباً شهر شباطك یکرمی بشنه قدر زیتون بروننده کائن مذکور الای قوماندانلغنه مراجعت ایلملری و مدت مذکوره ختامندن صکره وقوع بوله‌جق مراجعاتك قبول ایدیله‌میه‌جکی اعلان اولنور .

٢

تجارت وزراعت نظارتندن :

درسعادت صنایع مکتبی ایچون اوچیوز یکرمی طقوز سنه‌سی ظرفنده مبایعه اولنه‌جق دمیر چلیك وتفرعاتی مناقصه‌یه قونیله‌رق تقرر ایده‌جك فیأت موافق بولندیغی حالده ماه حالك یکرمی بشنجی صالی کونی احالهٔ اولیه‌سی وقرق سکز ساعت ظرفنده یوزده بش تنزیلات قبول اولنه‌رق احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن طالبلرك تجارت وزراعت نظارتی مبایعات قومیسیوننه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

*
* *

تجارت وزراعت نظارتی مرکز وملحقاتنده بیك اوچیوز یکرمی طقوز سنه‌سی ظرفنده استعمال اولنه‌جق اوراق ودفاترك اولبابده‌کی شرائط موجبنجه طبعی مناقصه‌یه قونیله‌رق تقرر ایده‌جك بدللر معتدل کورلدیکی حالده شهر حال رومینك اون‌التنجی جمعه ایرتسی کونی بعدالزوال ساعت اوچده احالهٔ اولیه‌سی وقرق سکز ساعت صکره یوزده بش تنزیلات قبولیله احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب‌اولنلرك شرائط مناقصه‌یی اکلامق ونمونه‌لری کورمك اوزره تجارت وزراعت نظارتی مبایعات قومیسیوننه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

اعمالات حربیه مدیریت عمومیه‌سندن :

جنسی	مقداری تخمیناً	
تهی مارتینی فشنکی قوانی	١٣٠٠٠٠ کیلو	مزایده‌ده‌در
تهی بوقسر فشنکی قوانی	١٠٠٠٠٠ »	
مستعمل مع نشانکاه و آرپه جق مارتینی فشنك نامولوسی	٧٥٠٠٠ عدد	
مستعمل مارتینی اوك قونداغی	١٠٠٠٠ »	

اعمالات حربیه فابریقه‌لرنده موجود اولوب طالبنه صاتلمق اوزره موقع مزایده‌یه قونیلان بالاده جنس ومقدارلری محرر درت قلم اشیادن مارتینی وبوقسر فشنك قوانلرینك فیأتی حد لایقنی بولدیغی حالده شهر شباطك اون دردنجی پنجشنبه کونی احالهٔ اولیه‌سی وقرق سکز ساعت صکره یعنی اون آلتنجی جمعه ایرتسی کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن ومارتینی تفنك نامولوسیله اوك قونداغنك دخی مزایده‌سنا دوام ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك موجود نمونه‌لرینی کوروب شرائط مبایعه‌سنی اکلایه‌رق اجرای ضمایم ایلمك اوزره تأميناتلرینی مستصحباً پازار ایرتسی وپنجشنبه کونلری بعدالزوال ساعت بردن دردده قدر اعمالات حربیه مجلسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

استانبول ولایتی دفترداراغندن :

املاك امیریه‌دن قرتالده اسکله باشنده کائن غازینو ایکی سنه مدتله ایجاره ربط اولنمق اوزره ١٥ شباط سنه ٣٢٨ تاریخنه قدر مزایده‌یه چیقارلدیغندن طالب اولنلرك قرتال مال مدیرلکنه ومقری کوی صممه خانه جوارنده کائن سلخخانه بالمزایده سنوی بش بیك غروش بدلله طالبی عهده‌سنده اولدیغندن مقری کوی مال مدیرلکنه وبکقوزده قره‌جه بروندہ واقع وایجار سنویٔ سابقی بش بیك غروش اولان طوپطاشی دالیانی‌ده اوچ سنه مدتله ایجار ایدلمك اوزره ١٥ مارت سنه ٣٢٩ تاریخنه دکین مزایده‌یه قونلدیغندن بکقوز مال مدیرلکنه ومکتب حربیه‌ده موجود واستعمالدن ساقط اولان آلات وادوات موسیقیه‌ایله استانبول ولایتی اورمان مدیریتی اداره‌سی تعمیراتندن متباقی اخشاب دیرسکلر بالمزایده فروخت اولنه‌جغندن وطوپخانه‌ده قشله دائره‌سی تحتنده کائن ٤٣١ نومرولو دکان شهری یوز اون بش غروش وبشکطاشده قلنج علی پاشاده مسجد سوقاغنده بش نومرولو خانه ایکی یوزیتمش غروش بدللرله طالبی عهده‌سنده اولوب ٢٤ کانون‌ثانی سنه ٣٢٨ تاریخنده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن ارزوایدنلرك استانبول دفترداراغی املاك امیریه مدیریتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

مطبعهٔ عامره